

SÁTIRA*

Salvador Novo

* Salvador Novo, *Sátira*, México, Alberto Dallal, 1970.

PRÓLOGO

ESCRIBIR PORQUE sí, por ver si acaso
se hace un soneto más que nada valga;
para matar el tiempo, y porque salga
una obligada consonante al paso.

Porque yo fui escritor, y éste es el caso
que era tan flaco como perra galga;
crecióme la papada como nalga,
vasto de carne y de talento escaso.

¡Qué le vamos a hacer! Ganar dinero
y que la gente nunca se entrometa
en ver si se lo cedés a tu cuero.

Un escritor genial, un gran poeta...
desde los tiempos del señor Madero,
es tanto como hacerse la puñeta.

LA DIEGADA

(1926)

RAFAEL QUERIDO, tu *Canto a Rivera*
porque decoró la sede de Cortés,
huele a mejor ana que la primavera
indiana que llega postrada a tus pies.

Pues ya sus cosechas hasta Cuernavaca
llenaron paredes con arte de ley,
celébrenlo todos, que en limpio se saca
que cuerna la vaca mientras pinta el buey.

A inmortalizarlo, tímido, me llegó;
seremos en ello, padrinos, compadres.
Digamos su vida: llamáronle Diego
porque es de San Diego —pero de los Padres.

A veces suspira con hondas *saudades*
en su Edad de Oro por su Edad de Hierro
y mira el pasado, y en sus mocedades
ve cerro tan sólo, ve cerro tras cerro.

El genio en su frente brotaba pujante,

gallardo y enhiesto en forma de agujas;
pasó por Lovaina, detúvose en Gante
y puso pinceles al Puente de Brujas.

Por rara ocurrencia e insólito caso
en las novilladas del arte, el pintor
tropieza en el coso con Pablo Picasso
que en él se ejercita como picador.

Regresa oportuno con buena contrata
en la temporada del diestro Pepete;
danle el anfiteatro, del cual se si trata
recluta, retreta, retrata y retrete.

De Nueva Galicia con fresca Gorgona
—el traje de *jockey*, la voz de sargento,
modelo en el muro, tumulto en la zona—,
monstruoso celebra carnal juntamiento.

Las furias asombra tamaño conjuro,
que aquel cuya panza tomaron por frente
no puede ante el muro lograr ponteduro
con mano que empuña pincel deficiente.

Catástrofe horrible que nada consuela;
deplórenlo todos por la Guada Lupe;
del pobre Juan Diego no prende la vela
y en seco proyecta lo poco que escupe.

Subió la escalera. Y opina la gente
que nunca su genio más alto voló.
(Lo dijo Aristótil, varón omnisciente,
ya puede que sí, ya puede que no).

Yo pongo en veremos el caso dudoso,
pues no me parece bastante probado:
¿Volar, Aristótil? Pues ¿no hay en el coso
muchísimas veces un toro embolado?

Portento tornátil, la gente de Rusia
el grave le enseña pendón colorado.
Acude al reclamo, las patas se ensucia,
le cortan la oreja y el rabo colgado.

La estrella que roja sus rayos aduce,
la estrella que manda los ricos al diablo,
el astro leníneo, lumínico luce
allí donde siente calores de establo.

Aprende en la estepa las cosas que sepa:
de quien las trabaje son tierra y mujer.
¡Que cuanto le quepa se meta en la pepa,
pues él no la puede por cable joder!

Complazca en su ausencia su lóbrego abismo,
procure su esquila constante repique;
¡Salud, camaradas! ¡Esto es comunismo!
¡Dejádmela buena para bolchevique!

Un crítico grácil, esbelto y albino,
de lánguido talle, los ojos asoma;
el diestro, siniestro, y el vuelo ladino
como una paloma.

Dejemos a Diego que Rusia registre,
dejemos a Diego que el dedo se chupe,
vengamos a Jorge, que lápiz en ristre,
en tanto, ministre sus jugos a Lupe.

Su suerte cambiaron clarines famosos,
la gente a su paso se pone en cuclillas,
espera medallas, y aquellos tramposos

en cambio le quieren poner banderillas.

No tienen razón los que se violentan
ante sus estampas, y dicenle agravios;
si cara de idiotas sus monos ostentan,
es que le disgusta pintar monosabios.

Regresa este genio grande entre los grandes,
tiene conquistada su gloria mejor.
Puso nuestra patria una pica en Flandes
—y otra le pusieron a nuestro pintor.

Hacia California, la Meca del cine,
sus pasos dirige en fecha nefasta
porque nadie piense ni imagine
que él no es el primero como cine-asta.

Allí los apuros para el desayuno,
que cuando su esposa pedía *hot-cakes*,
él, baja la testa, pedía el muy tuno
crujientes y frescos platos de *corn-flakes*.

Volvió —de la gloria más alta en la cima—
de Estados Unidos a fines de abril.

Le dieron los yanquis, la tierra y el clima
los ímpetus nuevos de un Búfalo Vil.

La buena costumbre se aprende en la escuela,
y aquella porcancia nutrida de ordure,
ya diario se baña, seguido se pela,
y cada semana se da cornicure.

Del año en la fértil *saison* esplendente
—mentido de Europa raptor, como dice
don Luis el de Argote—, la luna en la frente
se afirma en los patrios terrenos que pise.

Hasta un rascacielos enorme y derecho
lleva sus pinceles el hijo de puta.
Nueva York se asombra, porque se ejecuta
por la vez primera *El buey sobre el techo*.

La Plaza de Toros no es como el Estadio
y este buey no puede dar la vuelta al ruedo.
Su estampa disgusta, y a modo de pedo
nos lo reentorila la Ciudad del Radio.

LA DIESTRA mano sin querer se ha herido
el berrendo del muro decorado,
y por primera vez tiene vendado
lo que antes tuvo nada más vendido.

Un suceso espantable es lo ocurrido;
descendió del andamio tan cansado,
que al granero se fue, soltó un mugido
y púsose a roncar aletargado.

Y una mosca inexperta e inocente,
aficionada a mierda y a pantano,
vino a revolotear sobre su frente.

Despertó de su sueño soberano
y al quererla aplastar -¡hado inclemente!-
se empitonó la palma de la mano.

CUANDO NO quede muro sin tu huella,
recinto ni salón sin tu pintura,
exposición que escape a tu censura,
libro sin tu martillo ni tu estrella,

dejarás las ciudades por aquella
suave, serena, mágica dulzura,
que el rastrojo te ofrece en su verdura
y en sus hojas la alfalfa que descuella.

Retirarás al campo tu cordura,
y allí te mostrará naturaleza
un oficio mejor que la pintura.

Dispón el viaje ya. La lluvia empieza.
Tórnese tu agrarismo agricultura,
que ya puedes arar con la cabeza.

MARCHÓSE A Rusia el genio pintoresco
a sus hijas dejando -si podría
hijas llamarse a quienes son grotesco
engendro de hipopótamo y harpía.

Ella necesitaba su refresco
y para procurárselo pedía
que le repiquetearan el gregüesco,
con dedo, poste, plátano o bujía.

Simbólicos tamales obsequiaba
en la cursi semanaria fiesta,
y en lúbricos deseos desmayaba.

Pero bien pronto, al comprender que esta
consolación estéril resultaba,
le agarró la palabra a Jorge Cuesta.

PUES TINA y Cuba sirven de trinchera
para huir de la cólera de Cuba,
Cuba a Tina cortó la regadera
de modo que ya no hay quién se le suba.

Se agotaron las flechas de su aljuba,
su vida terminó perecedera,
y lo llora la turba arrabalera
que comunismos pútridos incuba.

Y Diego, el comunista distinguido,
que maneja el pincel ultramoderno
y que es tan buen pintor como marido,

por el largo desfile hacia el infierno,
en homenaje al desaparecido,
aporta una corona en cada cuerno.

PUES LA Revolución todo lo premia
con aproximaciones y reintegros,
y la cena fatídica de negros
está por terminar, y el tiempo apremia,

nombraron Director de la Academia,
a quien cambió una madre por dos suegros,
a quien con sus pinceles pelinegros
la pintura mural hizo epidemia.

Y hallando en mal estado el edificio,
lleno de cuarteadoras y de plastas,
púsose a meditar, con sano juicio.

Y le dijo al Rector: "Aquí no gastas,
que voy a aprovecharte de mi oficio."
Y apuntaló los techos -con las astas.

YA NO nos pintes más hoz y martillo
ni mezcles agrarista con obrero;
guarde ya tu pincel aventurero
el depósito fiel de tu fundillo.

Ilustrador falaz del *Laborillo*,
vete por el camino verdadero,
y acude al que te atañe lastimero
virgiliano llamar del caramillo.

Luciente honor del cielo, y cuando vayas
a las exposiciones en que brillas,
paces, muges, decoras y atalayas,

los jurados harán, gentes sencillas,
que te impongan en vez desas medallas
unas decorativas banderillas.

EL BERRENDO mural, Tauro eminente,
becerro babilonio, Apis moderno,
chivo de la expiación, hijo del cuerno
que las nubes abolla con la frente,

para darse renombre entre esta gente
de multidiversidad y desgobierno,
tiene pincel y mugimiento alterno
de rojo y de amarillo conveniente.

Consumado cabrón, buey sin arado,
habla de los burgueses, y alquilado
del Gobierno y de gringos se amamanta.

Para que no los llene de defectos,
le pondrán los muchachos arquitectos
un asta aquí -donde le crece tanta.

CUANDO ANUNCIE el clarín la última suerte
y enmudezca la gente suspendida,
sabrás que la faena por lucida
tiene forzoso término en la muerte.

Portes Gil, Garci-Téllez o Reverte,
¿qué te puede importar? Sirva tu vida,
mago de la pared desmadrecida,
de ejemplo burridiego y testufuerte.

No el más allá te llene de zozobras,
¡oh, inmortal!, ni los censos ganaderos,
puesto que ganas más de lo que cobras.

Y ha de quitarse el mundo los sombreros
ante los muros en que estén tus obras
—digo tus astas, digo tus percheros.

ANTÍLOPE, BISONTE, cornucopia

-¡qué bonito principio de soneto!

Yo quiero terminarlo, y te prometo
enviarte cuando menos una copia.

Véndela si te encuentras en la inopia.

Hallarás, divulgándolo, el secreto
de subsistir, ¡oh, ser siempre sujeto
por coyunda cornélida e impropia!

Si no eres ya válido del Gobierno,
que ello te importe un serenado cuerno,
que eres, de todos modos, un balido.

Con uno quedarás rinoceronte,
no habrá quién se te enfrente ni te afronte,
y hará temblar la tierra tu mugido.

TANTO AL pintor le llegan primitivo,
pérfidas ondas, músicas danzantes,
como audiciones capta interesantes
un *screengrid* moderno y selectivo.

En uno y otro muro sucesivo
lo que vido pintó, y hoy como en antes,
múltiples veces sirve rumiantes
frutos de su aparato digestivo.

Fecundidad monótona de liebre
que admite y multiplica, a duras penas
algún gringo hallará que lo celebre.

Decídase por bulbos o galenas,
y vuelto hacia el pictórico pesebre,
procure derribarse las antenas.

RIVAL FELIZ de Giotto y Cimabue,
las horas de tu vida rutilante,
el Purgatorio nárranos de Dante:
Le prime eran cornute come bue.

Disfrute tu mujer y usufructúe,
que al propio tiempo en alto y adelante
llevés coyunda, riendas y pescante:
Simile mostro visto ancor non fue.

Tus hermanos, uncidos al dorado
carro, te abandonaron en el monte,
perdidos todos, sólo tú ganado.

Míralos trasponer el horizonte;
quizá traigan el paso fatigado,
Ma le quattro un sol corno avean per fronte.

QUERIDO RAFAEL, ese soneto
cuyo motivo sobrecoge y pasma,
me ha llenado de envidia pecho y asma,
como dará valor al cornupeto.

Tanta admiráis estampa en el sujeto
—sujeto, digo bien—, que su fantasma
hace que me levante de la casma
y que venga a confiaros un escreto.

Téngale envidia y miedo, y aturdido,
ni al revés sé si escribo ni al derecho,
y es mi mayor tortura y mi cuidado;

donde el lápiz grabó, "pase despecho",
que un celoso tipógrafo entendido,
me vaya a corregir, "pases de pecho".

UN BUEY cansado, sucesor del Giotto,
enchicagó su carne enaltecida,
en andamios trepó, y en la Avenida
Quinta de Nueva York hizo alboroto.

Vacío de criadillas el escroto,
su mierda se borró porque despida
estableril aroma, y en su huida
se vino a hacer revistas para Soto.

A San Ángel volviése con la mica
de su pinche mujer, porque lo arroje
y le prevenga alfalfa y bacinica.

Y ansioso de embestir, salta al galope
y con otros cornélidos publica
una revista que se llama *El Tope*.

DÉCIMA

que resuelve un problema doméstico

-ME DICEN que tu marido
es gente tan distraída,
que frecuentemente, vida,
suele dejarte en olvido;
¿es verdad, o me han mentido?

-Cierto, no te han engañado,
mas ya el remedio he encontrado.

-¿Y cómo le hallaste, dime?

-Si quiero que se me arrime
me visto de colorado.

DÉCIMA

que da máximas de limpieza

EL PINTOR descomunal

no se enjabona en su casa

ni los umbrales traspasa

de público temascal.

Para su aseo anual

ni a su mujer, el infame,

por más que a su puerta llame,

quiere abrir el fementido,

que en la práctica ha aprendido

que el buey suelto bien se lame.

DÉCIMA

sobre su actividad acometiva

SALE FURIOSO a la arena:

arte de las multitudes.

Porque los cuernos desnudes
se encuentra la plaza llena.

Se encabrita y desenfrena;

no hay nadie que le provoque

si no tiene buen estoque

frente a la furia dieguina;

y la crónica taurina

aparecerá en "El Choque".

DÉCIMA

de cómo en el estreno de *Maya*
pudo otra obra maestra ganar renombre,
y pública admiración

CUANDO DOS genios, Ramón,
se juntan y ayuntamientan,
muchas cosas representan
en una sola ocasión.

Crommelynck y Gantillon;
y aun otro ejemplo te entrego,
que como asistió don Diego
desde su barrera o valla,
verse en una noche pudo
El Estupendo Cornudo
al propio tiempo que *Maya*.

DÉCIMA

enviándole un ever-sharp

EN PRUEBA de que te quiero
y como prenda evidente
de amistad, genio excelente,
yo te ofrezco un lapicero.
Acógelo lisonjero
y como buena persona
con él pinta y encrayona,
pero antes, alma sencilla,
has de buscar a Gaona
porque te dé la puntilla.

DÉCIMA

que explica un suicidio

¿POR QUÉ tremebunda historia

cometió negro delito

este pintor panzoncito

en lo mejor de su gloria?

—Pues hijo, se suicidó

porque ya no soportó

la grave occipital carga,

y a la corta o a la larga

porque su mujer lo astió.

DÉCIMA

sobre utilizar el oficio

AGORA QUE ha regañado
con casi toda la gente,
el gran pintor excelente
se encuentra desorientado.
Un pensamiento ha pensado
para conseguir dinero
—en su sentir lo primero—
y del fruto de su oficio
va a alquilar un edificio
y a instalar un astillero.

QUINTILLA

a lo mismo

Al ver to-da la moneda
pictórico - comunista
y para el caso en que embista,
prudente, toda de seda
tiene su capita lista.

SALUTACIONES

A MI QUERIDÍSIMO COMPADRE
DON AGUSTÍN ARROYO CH.
PARA DESEARLE MUY FELIZ AÑO NUEVO,
DESPUÉS DE LEER SU SALUTACIÓN A 1967
EN LA 1a. PLANA DE EL NACIONAL

EN ESTE comienzo de año
que sus misterios alberga,
rememoro al ermitaño
que no vestido de paño,
sino envuelto en pobre jerga,
solo desciende cada año
a que le pelen la verga.

¡Compadrito! ¡Vaya carga!
Me llena de sobresalto
ir "con el pendón en alto
y en el brazo, con la adarga".
¡Mire si será monserga
lo mismo aquí que en Pisuerga!
Pues es mi esperanza amarga

que nos halle el Año Nuevo
con decadencia de huevo
¡y abatimiento de verga!

¿Enfrentarnos con la adarga?
¿No es errata por aderga?
¡No me la fieis tan larga!
Voy —como el buen ermitaño
lo hacía año con año—
a ver quién jijos me asperga
lo que usted llama la adarga
y el diccionario, la verga.

DOS SONETOS

A DON ANDRÉS HENESTROSA,

EN SUS 60 AÑOS

I

¿TU QUOQUE, cher Andrés, sexagenario?

Bienvenido al redil a que te anexo.

Hay entre seso y sexo fuerte nexo

que a ritmo alternan fruto literario.

La Danza nos dispersa. Viento vario

cóncavo vuelve lo que fue convexo.

Sexagenario es ser ageno al sexo

y tiempo de ajustar itinerario.

De la vejez advierte la promesa

en medio de los males que proclama

cuando el amor en sus funciones cesa.

Deja atrás los placeres de la cama.

Disfruta, caro Andrés, los de la mesa:

vuelve a ser niño; y diligente, mama.

II

LLEGÓ EL momento de que cuentes en
guarismo de seis decenios los horrores
que el calendario asesta a los señores
miembros de la Academia de la Lengua.

Pero no te entristezcas. Sabe que en Gua-
dalajara se ven casos peores:
pues abundan allá los escritores
cuya edad crece, si su seso mengua.

Lengua y péñola en ti la edad aumenta.
La pena no te aflija ni joroba.
Sencillamente, cambia de herramienta.

¿No dijo Galileo "Eppur si muové"?
Tápale el monte tú. Y a tus sesenta,
fa -dicon l'italian'- sesenta nuove.

1959

JUGUEMOS AL pendejo, vida mía;
verás qué divertido, cuando a huevo
tienes qué celebrar el Año Nuevo
con Sonetos y muecas de alegría.

Verás qué lindo, cuando cada día
(al surgir en Oriente el rubio Febo)
sientes que el mundo ya te importa sebo
y un ardite nomás la poesía.

Acaso te amanezca alborotada
—otrorra erecta, dura y agresiva—
la dulce prenda, por mi mal hallada.

No te hagas ilusiones. Pensativa,
en cuanto expulses la primera miada,
se volverá a arrugar, triste y pasiva.

Misiva a Salvador

¡AY, SALVADOR, no seas impaciente,
que así recela y se amedrenta el nabo!
Y el que a ratos se ponga negligente
es más viejo que "préstame un ochavo".

Confirma Ovidio que ello es muy frecuente,
porque Juanito al fin no es nuestro esclavo:
Vive su vida propia, independiente,
y eso yo me lo sé "de cabo rabo".

"Es al ñudo" —que dice el argentino—
sacudir a Juanito cuando duerme,
que así mueren las civilizaciones.

Prudencia, Salvador, prudencia y tino:
Huye el combate cuando estés inerme
y da un poco de paz a los cojones.

12. xi. 59.

A. R.

1960

DOCE VECES menstruó 59.

¡Y en tanto tú, vencido y cabizbajo,
discurrías meciendo ese badajo
que ningún replicar yergue o conmueve!

¡Ah, cuánto fuera nuestra vida breve
para cortarle a la epopeya un gajo!
¡Cuán presto desistió de su trabajo
este huevón que no hace lo que debe!

En vano es que le invoquen o lo llamen,
amanecen, exhorten o supliquen,
estrujen, frotan, rueguen o reclamen.

Perezoso y undívago cual líquen,
no pretendemos ya que nos lo mamen,
sino —¡siquiera!— que nos lo mastiquen.

1961

DESDE QUE el huevo se me hinchó derecho
(trasposición se llama esta figura)
tanto disminuyó mi donosura,
que paso rara vez del dicho al lecho.

No vale darme ya golpes de pecho;
pues esta menopáusica criatura,
privada de vigor, sólo procura
rendir al mingitorio su provecho.

Resignación. Consistan mis jolgorios
en disfrutar, porque los haya bien gua-
recido, mis recuerdos supletorios.

Ejerceré, mientras su fuerza mengua,
la función que por méritos notorios
me adscribe a la Academia de la Lengua.

ESTE FÁCIL SONETO COTIDIANO

SONETO QUE DESCRIBE EN CATORCE

MESES LA ENGAÑOSA ETERNIDAD

DE LO PROVINCIONAL

1 DICIEMBRE. Omnipotencia. Nombramientos.

2 Ha pasado un mes más. La vida es corta.

3 Mas ya que señalarnos nos importa

4 proyectemos eternos monumentos.

5 Peras al olmo y altos rendimientos,

6 este florido mayo nos aporta;

7 junio añade relleno a nuestra torta,

8 julio dicte flamantes movimientos.

9 Hecho el agosto está de la verdura;

10 pronto el grito feroz de independencia

11 de nuevo ha de llenarnos de amargura.

12 Diciembre nos reitera su presencia;

13 dos quincenas, no más, y ¡oh, desventura!

14 se acabaron -soneto y presidencia.

ONDAS CLARAS del Tormes y del Tajo,
la corrida goyesca se pospuso;
Pascual que celebrárase dispuso
en torno de la Industria y del Trabajo.

Tañó el rey de la selva su badajo,
y un toque de clarín patidifuso
la lidia inauguró, que como es uso,
mandó a los monosabios al carajo.

Y como en el vestíbulo nefando
sonara ronco y múltiple rugido,
ujieres acudieron en desbando;

y hallaron al Ministro divertido,
verónicas y estoques acordando
con mozos -y con mozas- del Partido.

LLEGAMOS a las diez, como es notorio,
a ver al ciudadano Secretario
—un prominente revolucionario
que nos puso un urgente citatorio.

A las once nos vino un ilusorio
consuelo esperanzado y proletario
al ver que inaplazable y necesario
nos era visitar el mingitorio.

Apuramos la copa del martirio,
que nos supo a veneno y a mercurio,
cuando extinguió de nuestra espera el cirio,

reloj inexorable cuanto espurio,
que las dos pronunció, para delirio
de nuestro inútil, maternal murmurio.

BLONDA DE leche y miel, cuando te miro,
y calcular tu natalicio quiero,
que el acta en que tal consta, considero,
es hecha del más sólido papiro.

El origen del pedo y del suspiro
con tu aliento mezcláronse primero;
súpolo Urbina, fuese a tu trasero
y se escapó, mas con violento giro.

Fatigada del soplo y del efluvio,
tu menstruadora máquina caduca,
puesta a marchar a tiempo que el Diluvio.

Y un siglo se acomoda y acurruca
como paloma o dinosaurio rubio,
en los rizos sin par de tu peluca.

MUESTRA QUE transportaron desde Suiza
como vaca ejemplar y literaria;
prolongada vejez de la araucaria,
¿crees que no tu peluca se divisa?

¿A quién vas a dejarle, María Luisa,
aquella dentadura hipotecaria
que aplicaste a la glándula mamaria
cuando se ataba el can con longaniza?

Tú brindaste —¡oh feliz!— hospitalaria
acogida en tu cueva estercoliza
de un siglo a la oropéndola urinaria.

Tu juventud pasó como la brisa
que el radio lleva en onda strafalaria.
Entre tus piernas queda una poetisa:
(Es fulana de tal, que gargariza.)

LOS AGORISTAS

DIME ¿por qué razón, José, Benítez
a sacar a María del Mar-asmo,
si por mucho que pujes aún no la has mo-
jado con tus estériles quelites?

Si a su Mirlo te pones, no te quites;
y cuando en el idílico entusiasmo
ella te pida bis, dobla o pleonasma,
métele el dedo, pero no recites.

¡Complicada mujer de quien escurre
por el suntuoso cuerpo de canela
genio y belleza clara en cuanto zurre!

Si alumbramiento no te da tu vela,
acude, acorre, acógete, recurre,
al juicio de Solón de Mel apela.

AGORA, AGRAJES dijo, habréis de verlo,
—o lo veredes, por mejor decirlo—;
y agorero voló tímido Mirlo,
y Solón acudió para entenderlo.

¿Se apropinca Del Mar?, hay que dejarlo.
Si se desagua Mel, hay que exprimirlo;
¿de inanición delira?, hay que nutrirlo;
¡todos haremos por él!..., menos leerlo.

Vértice metafórico, evadirlo
será mejor a tiempo que no birle
peso más al mortal que haya de oírlo.

Pues me encarga la gente de decirle,
ya que os habéis negado a comprenderlo,
que ese inmundo papel no ha de leírlo,

del aguapatos catellana chirle.

HIJO DE Erasno Castellanos Quinto,
fruto de la manzana panochera
con que una suripanta pesetera
manchó la tierra al aflojarse el cinto.

Salió putrefacto laberinto,
y su hueca y atónita sesera
versos mugió con voce lastimera
en jugo puerperal húmedo y tinto.

Y pues era de caca solamente
el hijo de la mustia verdolaga,
pugnó por de algo ser, aunque demente.

Fulano se nombró de Luzuriaga:
para que su familia se alimente,
en su sepulcro, caminante, caga.

CRISOL

COMO ENCUENTRA el gargajo escupidera,
cieno el reptil, albergue los ladrones,
hallaron los versíferos ramplones
común deleite en única trasera.

Olieron la nutrida pedorrera
de Héroes de Nacozari, y Obregones
y Caudillos, que en pautas y renglones
el culo de Bojórquez escurriera.

Dios los crió. Y en medio del camino
un solo arriero organizó su trino,
que en revista mensual rebuznifica.

Gentuza asnal, solípeda y bellaca,
aquello en que fermenta vuestra caca
no le llaméis Crisol, que es bacinica.

ULTRAPIOJO, ARCHILIENDRE, multichinche,
bufoncete, soplón, semiladilla,
no hay festival, fiestaza o fiestecilla,
en la que no rebuzne o relinche.

Putá como la clásica Malinche,
actrizuela, metiche, estudiantilla,
con todo el que se deja atornilla,
le pide un peso y le presenta el pinche.

¡Oh, pareja feliz! Este es el cuento:
aliáronse una meretriz y un pillo
(que para todo da el Departamento).

Invitáronme a ver *El Laborillo*:
y en premio a su magnífico talento,
nutridas palmas dioles mi fundillo.

DE TODO, como acervo de botica,
en un crisol en forma de mortero,
bazofia de escritor, caca de obrero,
cuanto puede caber en bacinica,

al Comité de la Salud Pública
que imparte un diputado-reportero,
al que no sea burro mandadero,
denuncia porque daña y porque pica.

No temáis que la gente se equivoque,
que si aprenden a hablar los animales
los denuncia la cola que les cuelga.

Quedaremos de acuerdo en lo de Bloque;
pero obreros, ¿seréis intelectuales
si el seso os anda en permanente huelga?

EL ARTE PROLETARIO

COMO TENGO una gripa extraordinaria
no he podido salir, y he recorrido
las páginas de un libro esclarecido
sobre el arte y la masa proletaria.

"La infecunda teoría libertaria
-los Derechos del Hombre- ha producido
el Arte por el Arte, sin sentido
social y sin sustancia doctrinaria."

"Ya el régimen burgués, siervo del oro,
desmorona su forma inconsistente
y criminal..."

(Iría al inodoro

de buena gana, pero estoy caliente,
me puede dar bronquitis; me incorporo
y me arrodillo a mirar, plácidamente.)

UN MAROF

¿QUÉ PUTA entre sus podres chorrearía
por entre incordios, chancros y bubones
a este hijo de tan múltiples cabrones
que no supo qué nombre se pondría?

Prófugo de la cárcel, andaría
mendigando favores y tostones;
no pudiendo crecerle en los cojones,
en la cara la barba le crecía.

Bandido universal, como la puta
que el ser le dio, ridícula pipilla
suple en su labio verga diminuta.

Treponema ultrapálido, ladilla
boliviana, el favor de que disfruta
es lamerle los huevos a Padilla.

LA BIBLIOTECA, SUS DIRECTORES

UN PEDO de Ramón López Velarde,
sazonado con todo lo que sobra
ejecutó diabólica maniobra
y se visitó de noche por la tarde.

Venga pues sin remedio y nos enfarde;
tuerza la charamusca de *Zozobra*,
ponga las cuatro manos a la obra,
que no faltará quién lo desalbarde.

Y se puso a vagar de Ceca en Meca
en busca de difíciles palabras,
y de chiripa entró en la Biblioteca.

Suave Patria tú sola te la labras,
porque lo mismo aquí que en Zacatecas,
suceden los cabrones a las cabras.

LA BIBLIOTECA NACIONAL, SU DESTINO

ARSENAL de basura archipedestre,
ha llegado el momento en que te extingas,
estante y anaquel lleno de pringas,
Biblia para que alguno la secuestre.

¿En qué ofendiste al cielo que así muestre
contra ti su furor? Menudas chingas,
te ha puesto con la puta de la Bringas
y con el sifilítico del Mestre.

¡Ay, que en tu Dirección sigue la misma
raza de analfabetos escogidos:

que tanto como el culo y la cuaresma

tienen que ver con sabios y entendidos,
Méndez Rivas y el cursi de Ledesma.

¡Oh, manes de Vigil! Seguíis jodidos.

BANDERA DE PROVINCIAS

PLEGAD VUESTRA *Bandera* provinciana,
imprimidla en papel de clase fina,
que pueda aprovecharse en la letrina
en premio a vuestra musa soberana.

Yáñez, Ulloa, Franco, Vidrio, Arana,
polluelos de parvada clandestina,
id a que condimente Valentina
vuestra cresta prolífica y temprana.

Salid, pero salid en quince días,
gaceta literil; váyanse lejos
vuestras inteligencias tapatías.

Y no nos chinguéis más, niños pendejos,
que son vuestras bucólicas poesías,
reflejos de reflejos de reflejos.

A SALVADOR CORDERO

EN EL ir y venir del calorífero,
ancho del anterior anhelo suyo
del sí en el no del otro ciclo cuyo
desenvolverse fue tan salutífero,

el estado limítrofe y mortífero
pauta del esperar en el barullo
colegial en redor de Garambullo
salió, como la leche del mamífero,

en el claro moverse del pistilo
al polen del pasado venidero,
que es semilla en la flor, gramo en el kilo.

Patanes, esto no es un erradero,
sino un quemón del elegante estilo
de mi tocayo Salvador Cordero.

ANTES QUE el documento se nos pierda
en las indoctas sobras del mañana,
has de saber, Ermilo, que sor Juana,
cual todas las demás, cagaba mierda.

Este opinión, como verás, concuerda
con la que dio Miss Schons cuando en La Habana,
halló que se pelaba la banana
y que a cada reloj le daban cuerda.

Otro dato importante de la vida
de esa monja que estudias con empeño,
es que tenía su entrada y su salida.

Y que a fin de engendrar *Primero sueño*,
a falta de una verga a su medida,
entre las piernas deslizóse un leño.

AQUESTE SORJUANETE grafococo,
desmedrado, calvillo, yucateco,
cuyo padrote, eyaculado en seco,
le diera el semi-ser en semi-moco;

este de ciencia no, pero sí foco
de liter-reportérico embeleco,
me viene a la memoria si defeco,
y en mis huevos lo espulgo si los toco.

Este proliferado treponema,
esta liendre de seis en bastardillo,
pegajoso producto del enema:

este que alargó para darle brillo,
este huevo de pájaro sin yema,
por abreviarlo más, este Ermilillo...

LA MEXICANA musa, hija eminente,
de la Tebaida huésped y de Apolo
(hablamos de un mentado huitalolo),
con el antiguo afán hondo y creciente,

a la tierra volvió do su pariente
tañía el instrumento de Bartolo,
y lo que atrás ostenta ya habla solo
como un mudo famélico y caliente.

Y ella, que se tiró con los efebos
de la Grecia que ignora aunque hospedóla,
y de quien se esperaban trucos nuevos,

vino a hacerle zalemas con la cola
al profeta Ezequiel, chupó sus huevos
y con ellos untó su cacerola.

REDONDILLAS

En que felicita, y aconseja, al doctor Ermilo,
pluma ingeniosa, con ocasión del nuevo estampamiento de
sus elegantes, sutiles, claros, ingeniosos, útiles versos.

QUE INTENTAS, dícenme, Fabio,
-diré Fabio por Ermilo,
que es tropo muy de mi estilo
el decir burro por sabio-

los reporteros del cielo
-que aquí hay también Dalevueltas,
magazines, hojas sueltas
y alguno que otro libelo-

publicar -no me propase
con incidentales nuevos,
que en metáfora de huevos
son cáscaras de la frase-

las obras que en el convento

entretuvieron mis ocios
y que con otros negocios
me ganaron el sustento.

Grata ha sido la noticia,
y te digo verdadera
que aplaudírtela quisiera
si hallara ocasión, propicia.

Mas llegada a revestir
el seráfico abolengo
ni con qué sentarme tengo
ni tengo con qué aplaudir.

En mi estado duradero
soy sólo cabeza, y alas,
y ando, en las etéreas salas,
con alas, y sin sombrero.

Mas para que no presumas
soberbia altiva en mi parte,
voy a arrancarme, y a enviarte,
de mis alas cuatro plumas.

Mójalas en los torrentes
de tu erudición sin par
y así las podrás usar
como cuatro plumas fuentes.

A tus discípulos dalas;
escribirán ellas solas,
y allí donde yerren olas
corregirán solas alas.

Y allá te van, si las quieres,
las póstumias instrucciones
para que mis ediciones
purifiques y moderes.

No tomes gato por liebre.
Fue imperdonable desliz
darle mis autos a Ortiz
viendo garage en pesebre.

Cálate bien los quevedos
cuando mis versos traslades;
no pongas por jodes jades
ni saques por podos pedos.

¿Te parece bien, a fe?
¿No te parece un insulto
que donde yo puse el culto
tú me suprimas la t?

Y en aquella linda glosa
"qué importa cegar o ver"
hiciste cosa de oler
la que era visible cosa.

Cegaste, y en vez del e
una a me colaste,
con que no diré cegaste
sí que cagaste diré.

Y mis partos repartidos
son espectáculo triste,
puesto que los dividiste
como si fueran ejidos.

Y si una errata me pierde
cuida de mi Romancero;
pues saber dél más no quiero

si ese Monterde es Tonmerde.

No eches a perder papel
y haz que por vida de Urano
ya no monte Montellano,
sí que lo monten a él.

Y que mi Teatro me espanta
haga persona tan leda,
pues Julio Jiménez Rueda,
pero su suegra no yanta.

Y desespera, desola,
anonada y contrapincha
un cuñado que relincha
y una suegra que habla sola.

Ya me asegura mi instinto
que el tal tiene en la cabeza
maleza tal, que en certeza
ni "Amor es más laberinto."

¿Cómo, Fabio, se acompasa
que un reprobado en idiomas

les ponga puntos y comas
sin empeños de una casa?

Ya termino, por mi mal.
Veremos a ver si puedes;
la Condesa de Paredes
quiere echar un nixtamal.

EN TRADUCCIÓN macarrónica
y entre los "coños" de Ofelia
nos sirvieron la eutropelia
de cierta Electra electrónica
ya ni dórica ni jónica.
Con tan novedoso encuadre,
no hay pecho que no taladre
-entre Mesas y Sorianos-
la historia de los hermanos
que chingaron a su madre.

EL "COLÓN" DE FERNANDO BENÍTEZ

NO ESCRIBAS obras tan raras

¡y no las dirija Ruelas!

Porque en vez de carabelas

te resultan velas caras.

¿Quién lo metió en tal aprieto?

O ¿quién es su contertulio?

¿No lo sospechas? Fue Julio

Prieto.

La carabela aguerrida

luce en todo su esplendor

y tiene el palo mayor

que pueda echarse en vida.

Porque ya estaba en un tris la

historia de ser de Herodes,

Colón fue a dar a la Isla

de Guanahani la jodes.

La obrita no está tan mala,
y declaro, sin ambages,
que es de pocos personajes
si no en el foro, en la sala.

¡Qué bien lucía Miguel
en la posada posado,
su trasero disfrazado
del de Prudencia Griffell!

Tras el intermedio o pausa,
en honor de Luis Garrido,
sale Cristóbal vestido
de Doctor honoris causa.

Tan oneroso dramón
con un asunto tan nuevo
les sale constando un huevo
(claro está que de Colón).

La cosa fuera perfecta
si en su desaparición
desembarcara Colón

sus huestes en la luneta.

Venites, vites, vencites,

¡qué dijites! ¿qué hay de nuevo?

Esto del teatro es el huevo

de Colón —y ya lo vites

que no hay huevo, Benítez.

UNAS CUARTETAS DE MAGIA
Y DOS DÉCIMAS DE FIEBRE,
PARA QUE CARLOS CELEBRE
REPTENTINA BLENORRAGIA

I

SI NO consejos leerlos
quieres, Carlos, escucharlos,
con el seso has de ésa Carlos
de resultas de meterlos.
Para alumbrarlos y verlos,
te habrás de inclinar un poco:
abre el libro, prende el foco:
"Venus nace de la espuma"
-y yo he mojado la pluma
en tinta de gonococo.

¡Pobre pito trotamundo,
escurridizo y hediondo
como cualquier cante jondo
de por ejemplo Dromundo!

La cien en las manos un do-
lor tan fulano de cual
se te clavó en el anal-
fabeto y tu admiración
es hoy -¡Destino cabrón!
paréntesis semental.

II

¡Oh, poeta de los Andes!
No se te han de hinchar los huevos,
que los tienes, desde nuevos,
suficientemente grandes.

No temas pues la orquitis,
pero toma precauciones
y encuaderna con condones
las *Canciones de Bilitis*.

Y en vez de esos ilusorios
versos lánguidos y altivos,
si no puntos suspensivos
ponte al punto suspensorios.

Si tus ímpetus gallardos

te incitan a liviandad,
mira que en la oscuridad
todos los gatos son pardos.

No sigas el mal camino
en que tus furias desatas;
también son pardas las gatas,
pregúntaselo a Nandino.

El ejemplo noble y fuerte
toma del loro en la vida,
que abandonó su guarida
y que prefirió la muerte.

Prueba tú, pues es notorio
que en tan ardiente pasión,
se pierde la purgación
y se gana el purgatorio.

III

Los grupos gonococos,
equilibrio con onzas de algodones.
El cactus en su fálica erección,
límite limité limo limones,

sumo porque sumí zumo de cocos.

Apenas si salía de sus eses redondas
apenas si estrenaba un perfume y un
nuevo giro comercial,
apenas si ladraba con el pico
cuando me le rompieron el hocico.

Hay uno casi oblongo
—pelos, señales y contornos nuevos—,
ya no sé si lo llevo o si lo pongo
(hablo, naturalmente, de mis huevos).
Los grupos gonococos
cesta de frutos fíngense barrocos.

Helmitol lógico pruebo deseo
—*Bonjour*, doña desilusión—,
y disipo el sereno
gotear de mis linfas urinarias,
y vierto en el pardo gris desta mañana
un chorrito de azul de metileno.

A ANTONIO CASTRO LEAL, EXCUSÁNDOSE DE
DAR UNA CONFERENCIA SOBRE DOS PENDEJOS

ANTONIO, ME he metido en la memoria
los viajes de Fidel, la Callejera
Musa deste señor cuya sesera
unge en laurel la mexicana gloria.

Tantos sopitos, tanta pepitoria:
¿cómo condimentara y los sirviera
en una conferencia que no fuera
digna más del figón que de la historia?

En léxico vernáculo, me rajo.
Si con el Nigromántico me meto,
sospecho que será del mismo hatajo.

Mandemos pues, henchidos de respeto,
don Ignacio Ramírez al carajo
y a la chingada a don Guillermo Prieto.

ORIGINA SILVIA Caos

tan evidente en *La Moza*

de Cántaro, que retoza

entre reíd o cagáos.

¡Por los cielos! ¡Reportáos

y considerad, tunantes:

no hacer las cosas como antes,

emprenderlas al revés,

es investir a Dantés

por jefe de los P. Dantes!

En tan confusa maraña:

¿son verdugos? ¿son tapados?

¿Ku-kux-klanés? ¿Condon-ados?

¿Quién la hazaña desentraña?

¡Pronto la herida restañes,

(quiero decir: ese daño)

José Luis de Per-Ibañez:

o Comendador de Ocañez,

o Comendador de Caño.

A QUIEN ABAJO SE DECLARA

¿QUIÉN ES ese producto del Caribe
cambujo, nariplano, oridentado,
ureñesco, selvático, afectado
y jijo de una pérpera inclusive?

Ese que señaláis, versos escribe;
un pinche libro lleva publicado,
y una revista tiene el desgraciado
por cometer la cual sueldo percibe.

—Y ¿de dónde salió?

—Del Aconcagua.

Hubo fornicación con animales;
una negra voraz se alzó la enagua,

y a los siete meses cabales
fue nueva admiración de Nicaragua
este Hernán, no Cortés, sino Rosales.

A UNA pequeña actriz, tan diminuta
que es de los liliputos favorita,
y que a todos el culo facilita:
¿es exageración llamarle puta?

Por mucho que se diga y se discuta
ella es tan servicial, que cuando cita,
las vergas que recibe de visita
ornamenta con una cagarruta.

Cuando logra que un golfo se la embuta,
en gritos de placer se desgañita
y gráciles piruetas ejecuta.

Y satisfecha abrocha su levita,
y corre al excusado y le tributa
los górgoros de mecos que vomita.

ME ASALTA duda lacerante
frente a tan reducido ente,
embajador tan competente
y personilla tan pedante.
Es de los Reyes descendiente,
eso lo sé; pero no atino
si será de Alfonso sobrino
—o sencillamente, sobrante.

*CANTEMOS A la jineta
y lloremos a la brida
la vergonzosa caída
de don Germán el poeta.*

Pues a centauro se atreve
para celebrar su parto
aquel feliz, si lagarto,
que lo fuera de las nueve,
por dar al cristal la nieve
cisne sí, no gallardeta,
en la chinampa discreta
de *Cántico* celebremos,
y en tanto que lo leemos,
cantemos a la jineta.

No daba aún sus julio flores,
sus Xochimilco amapolas,
chalupas sus barcarolas,
Carlitos sus estertores,
que Germán, con sus mejores

versos dio su despedida;
por la trabajosa vida,
en la página sagrada
gimamos a la cerrada,
y lloremos a la brida.

No son todos clavileños
rosas ocultas en cardos,
si de noche todos pardos
Nandinos barbilampeños;
si de Faetón los empeños
suerte tuvieron dolida,
Sancho excusara en mentida
fábula su horrible sino
y, montado en su pollino,
la vergonzosa caída.

Atrevióse, pues, al vuelo
o Centauro o Rocinante,
por senda que en un instante
llenó de orines el cielo.
Resbaló, vínose al suelo
como búcaro o maceta,
y la bestia no sujeta

del pie le priva y nos priva,
mientras con el otro escriba,
de don Germán el poeta.

A DON FRANCISCO DE P. HERRASTI

A TI, no cualquier hijo de vecino,
de Virgilio tenaz estudioso
(a quien no por llamar menos latoso
podemos suponer menos latino).

Porque me consagraste en un canino
-al poeta gentil- soneto honroso,
quiero correspondértelo premioso
con otro en que se fable de pollino.

Breve es la forma y me hallo en el aprieto
de sólo hablar de ti, voto a los pingos,
de ser corto y ceñido en el conceto

y dejar para luego los distingos,
si quiero que se estampe este soneto
donde salen los tuyos los domingos.

EN ESTA revoltura cuaternaria
-cese, cambio, reajuste, nombramiento,
combate singular por el sustento,
hegemonía revolucionaria-

redención de la masa proletaria
(¿quieres, mi vida, que te cuente un cuento?),
clarín con ya no más bélico acento,
auge de la política hacendaria.

De cultivar alfalfas y lechugas,
a fin de apacentar sus apetitos
al poder arribaron las orugas.

Suenen pues las fanfarrias y los pitos.
Yo parezco nacido para las fugas
pues ando siempre huyendo -Denegritos.

EL PARTENÓN, Siracusa, Turquía,
la Giocoronda, la Venus, Perseo,
el Campanile, la Gruta de Orfeo,
todas las cuentas de Santa María,

vio Pellicer el enésimo día
de su quimérico y loco paseo;
no vino maya, si vino europeo,
cada cuatro años un año cumplía.

No se encontró novedad en el frente;
nunca dejó por *Caminos, Cruceros,*
se enamoró de la Grecia esplendente.

Fueron los dioses con él lisonjeros;
si hemos de creer lo que dice la gente,
pródigo fue de sus cuartos tras Eros.

A CARLOS PELLICER

(El segundo verso es de Jaime Sabines)

¡OH PELLICER profeta de las Lomas!
te aguardamos ausente y no llegaste.
Tu sitio tomó el vate que premiaste
en un aturdimiento de palomas.

Es una más de tus pesadas bromas
con que tu raza maya se descaste
(Baste ya de rigores, mi bien, baste)
para que la interprete don Juan Comas.

El corazón desazonado brinca
rebosante de sangre con orines
que sometemos al doctor Esquinca

nos aconseja bien Jaime Sabines;
porque llegues puntual, vincapervinca,
¡tendremos que jalarte de las crines!

Y HE DE CONCLUIR, SONETO, Y CONTENERTE...

YA NO parece bien, a mis abril
pensar en el amor. Fuera locura
llorar, sentir, querer -¡ay!- con la pura
ilusión de los años juveniles.

No sueño más en lunas ni pensiles
ni de un ósculo pido la dulzura
al fuego que en mis sienes se apresura
-con patriótico ardor- en los desfiles.

La ley de la demanda y de la oferta
que me ha enseñado su sabiduría
lleva al fácil amor hasta mi puerta.

Y sin embargo, a veces, todavía,
sobre el crespón de mi esperanza muerta
vierte su llanto la melancolía.

TUS MANOS fuertes, grandes, que me daban
la vida en sus caricias, y la muerte;
mis manos, que quisieron retenerte;
tus manos, que mi pecho desgarraban.

Tus manos, que en la sangre se pintaban
del corazón que palpitó por verte;
mis manos, sacudidas de su inerte
vacío si a las tuyas se enlazaban.

El milagro ocurrió. No fueron vanos
a los ojos de Dios mis hondos ruegos
ni mis suspiros sordos y lejanos.

Y volvieron a ver mis ojos ciegos
tintas en sangre tus soñadas manos
(pero sangre de reses -y borregos).

PIENSO, MI amor, en ti todas las horas
del insomnio tenaz en que me abraso;
quiero tus ojos, busco tu regazo
y escucho tus palabras seductoras.

Digo tu nombre en sílabas sonoras,
oigo el marcial acento de tu paso,
te abro mi pecho -y el falaz abraso
humedece en mis ojos las auroras.

Está mi lecho lánguido y sombrío
porque me faltas tú, sol de mi antojo,
ángel por cuyo beso desvarío.

Miro la vida con mortal enojo;
y todo esto me pasa, dueño mío,
porque hace una semana que no cojo.

SI PUEDIERAS quedarte, dueño mío;
si yo pudiera compartir tu lecho;
sentir tu corazón junto a mi pecho
vibrar en jubiloso desvarío;

pasar toda una noche, dueño mío,
entre tu abrazo férvido y estrecho;
entregarte la vida, y satisfecho,
la vida reanudar con nuevo brío.

Pero es fuerza partir. Un lecho frío
me depara el silencio de su abrigo,
tan correcto —tan amplio— y tan vacío.

¡Mañana nos veremos! Y me digo
que a dormir a tu lado, dueño mío,
siempre será mejor soñar contigo.

¡AY, QUÉ castillos fabriqué en el viento
cuando tu voz acarició mi oído
y al cielo que me tengo prometido
mi esperanza asomé por un momento!

¡Qué rápido viajó mi pensamiento!
¡Cómo en tus brazos me soñé, transido
del goce amargo de usurpar un nido,
morder tus labios y besar tu aliento!

¡Cómo soñé fundir en las miradas
de tus ojos de fuego, la alegría
de este hielo que vuelves llamaradas!

(Pero al llegar el anhelado día
como cuadra a personas educadas,
dormimos -tú en tu cama; y yo, en la mía.)

ESCRIBIRTE OTRA vez, ir al correo;
tocar mi lengua sus orillas frías;
llevar la cuenta exacta de los días
que hace que se efectuó nuestro himeneo.

Pensar que hace ya mucho que no veo
tus ojos claros y tus manos mías;
aguardar tu respuesta en las vacías
horas en que pensarte me recreo.

Robar al sueño la ilusión de verte
y a la vigilia el dulce de soñarte
con temor y esperanza de perderte.

No hallar tu imagen en ninguna parte;
eso es amor, mi bien, y de esta suerte,
vivo y muero tan solo en aguardarte.

YO TE escribiera a diario, dueño mío;
fatigara tus ojos con mi anhelo;
diera al papel las tintas de mi duelo
y al sol la angustia de mi lecho frío.

Pero, ¿cómo plasmar mi desvarío
con palabras escritas en el hielo
deste común hablar, luz de mi cielo,
deste lenguaje pródigo y vacío?

¿Cómo mi muda voz expresaría
todo el amor, en lágrimas deshecho,
que riega en aguardarte mi agonía?

Grite tu corazón, con el estrecho
mensaje de su voz, la vida mía
en la dorada cárcel de tu pecho.

YA SE acerca el invierno, dueño mío;
estas noches solemnes y felices,
se ponen coloradas las narices
y se parten las manos con el frío.

Ven a llenar mi corazón vacío
harto de sinsabores y deslices
en tanto que preparo las perdices,
que pongo la sartén -y que las frío.

Deja tu mano encima de la mía;
dígame tu mirada milagrosa
si es verdad que te gusto -todavía.

Y hazme después la consabida cosa
mientras un Santa Claus de utilería
cava un invierno más en nuestra fosa.

¿QUÉ HAGO en tu ausencia? Tu retrato miro;
él me consuela lo mejor que puedo;
si me caliento, me introduzco el dedo
en efigie del plátano a que aspiro.

Ya sé bien que divago y que deliro,
y sé que recordándote me enredo
al grado de tomar un simple pedo
por un hondo y nostálgico suspiro.

Pero en esta distancia que te aleja,
dueño de mi pasión, paso mi rato,
o por mejor decir, me hago pendeja,

ora con suspirar, ora con pedo,
premiando la ilusión de tu retrato
y los nuevos oficios de mi dedo.

ME DIJE: "Ya por fin la vida mía
el objeto encontró de su ternura;
es él quien llenará con su dulzura
para todos los siglos mi alegría."

Pero un año pasó desde aquel día;
monótona tornóse mi ventura,
y vi junto a su carne prematura
huerto en sazón que mieles ofrecía.

Déjame en mi camino. Por fortuna
ni el Código Civil ha de obligarte
ni tuvimos familia inoportuna.

El tiempo ha de ayudarme a subsanarte.
Nada en mí te recuerda -salvo una
leve amplitud mayor- en cierta parte.

NOS VOLVEMOS a ver. Año tras año
soñé con encontrarte en mi camino.
¡Sol de mis ojos, luz de mi destino!
¿No quisieras, mi bien, tomar un baño?

Nos encontramos uno al otro extraño:
Gordo tú, flaco yo —¡mundo mezquino!—
Y me complace ver —¡oh, desatino!—
que hay cosas que no cambian de tamaño.

Te quiero como antaño te quería:
con pasión, con dolor, con amargura,
cual si este siglo hubiese sido un día.

Quiero corresponder a tu ternura:
Levanta la barriga, vida mía,
que me voy a quitar —la dentadura.

ESTE FÁCIL soneto cotidiano
que mis insomnios nutre y desvanece,
sin objeto ni dádiva se ofrece
al nocturno sopor del sueño vano.

¡Inanimado lápiz que en mi mano
mis odios graba o mis ensueños mece!
En tus concisas líneas aparece
la vida fácil, el camino llano.

Extinguiré la luz. Y amanecida,
el diamante de ayer será al leerte
una hoguera en cenizas consumida.

Y he de concluir, soneto, y contenerte
como destila el jugo de la vida
la perfección serena de la muerte.

**DÉCIMAS DE ESTILO NUEVO,
BATIDAS A PURO HUEVO**

PENSÉ QUE la dieta fuera
que me dio el Doctor Vergara
—una dieta tan avara
por dentro como por fuera—;
pues si bien se considera,
pudo darse por seguro
que en su tratamiento oscuro,
el médico dispusiera
que mi vida discurriera
sometida a un huevo duro.

Pero dudé en mi certeza,
pues al sopesar el nido,
quedé en verdad sorprendido
al ver —¡horrible sorpresa!—
que no era ya la dureza
lo que les tornaba nuevos;
pues carentes de relevos,
y como a medio cocer,
hube de reconocer
que se me hincharon los huevos.

Mientras que se desinflama
(porque es uno, no los dos),
he de estarme, ¡Santo Dios!,
empollándolo en la cama.

Y porque el tal se derrama
en contornos perentorios,
sujetaré sus jolgorios
y he de tenerlos cautivos,
no con puntos suspensivos,
pero sí con suspensorios.

Nunca en los huevos pensara
con claridad tan extrema,
que distinguiera la yema
del cascarón y la clara.

Nunca pensé que llegara,
tan rápido como en jet,
a esta obra de un solo set
que a mi menguada barriga
añade, mientras la hostiga,
una esponjada omelette.

¡Qué graves significados

ha adquirido, repentina,
la sencillez campesina
de los huevos estrellados!
Tener los huevos hilados
y no tenerlos iguales,
es el mayor de los males,
que ni el trivio ni el cuadrivio
comparan un huevo tibio
con un par de huevos reales.

Un significado nuevo
advierto en frase corriente
cuando sentencia la gente
que son las cosas "a huevo".
A dudar ya no me atrevo
de que la ciencia ladina
averigüe, si se inclina
por mi caso verdadero,
a saber que fue primero
el huevo que la gallina.

Tan monótono ambigú
de huevos, me tiene en ascuas,
pues rotos ya los de Pascuas,

apetezco otro menú.
Espero, por Belcebú,
pasar pronto tal mal rato;
pues es grave desacato,
y no me parece justo,
pedir los huevos al gusto
y recibirlos al plato.

Y así de tan laborioso
como me quiere la fama,
he de quedarme en la cama
ahuevadamente ocioso.
Nuevo renombre famoso
me depara la ocasión:
pues pienso —y no sin razón—
que de ahora en adelante,
seré igualmente constante
en mi fama de huevón.

ENVÍO

A TÍ, que décimas pares
hasta cuando dices nones;
a ti que de los calzones
sacas versos singulares,
van las décimas seculares
que he pergeñado contrito.
Acéptalas, pues te imito;
y a mejorarlas te invita,
supercojonuda PITA
mi huevicrecido

PITO

NOTAS

Guillermo Espinosa Estrada

PRÓLOGO

Este poema forma parte de los *XVIII sonetos* que Novo publicó en edición privada al mismo tiempo que la primera edición de *Sátira* (1955). A parte de este, 12 más de aquellos dieciocho formarán parte de la edición final de *Sátira* (1970) y se encuentran bajo el subtítulo de "Y he de concluir, soneto, y contenerte...". Los *XVIII sonetos* se publicaron comercialmente hasta 1998, como un anexo a sus memorias, *La estatua de sal*.

LA DIEGADA (1926)**I**

RAFAEL QUERIDO, tu *Canto a Rivera...*

1. Rafael López (1875-1943), poeta guanajuatense de larga y cambiante trayectoria. Inicia su carrera publicando en revistas modernistas, posteriormente forma parte del Ateneo de la Juventud, simpatiza con los poetas estridentistas y, a sus más de cincuenta años, se afilia al grupo de los agoristas. Sus poemas fueron recogidos en *Obra poética* (1957), con prólogo de Alfonso Reyes.

1a. Se refiere al soneto "Diego Rivera", publicado por primera vez en *Revista de Revistas* el 26 de octubre de 1930, poco después

de su adhesión al agorismo. Posteriormente López le cambió el título y apareció como "Piras del Virreinato" en *Poemas* (1941).

Reproducimos aquí esta última versión:

Piras del Virreinato

*Recuerdo de Cuernavaca, en cuyos horizontes
-raídos tapices castellanos con ribetes
austriacos- se yergue el retrato de Zapata,
simple y categórico como un penate rural.*

Se encrespa en tus pinturas el ímpetu bravío
que usara en sus talleres de cumbres Guanajuato;
huéspedes de tu cólera, los soles del Bajío
hacen de sus auroras piras del Virreinato.

Panoramas celestes -tripulantes del Lerma-
anclan en los cadalsos de tu crónica hispana;
y el oro aquilatado por tus picotas merma
el del arcón sin llave de nuestra Valenciana.

Al hondo barco azul de que es mástil el Popo
sube el clamor del indio; la espada y el hisopo
se emboscan tras la puerta de la justicia en cruz...

Pintor, si la esperanza va de la muerte al flanco,

sé propicio al regreso de Quetzalcóatl el blanco,
que en toda noche ejerce sacerdocios de luz.

2. Diego Rivera realizó sus murales en el Palacio de Cortés durante 1930. El proyecto se pudo realizar gracias a que Dwight Morrow, el embajador norteamericano, lo financió.

12. Alusión a la ganadería de toros de lidia San Diego de los Padres, afincada en Toluca, Estado de México, desde mediados del siglo XIX.

19. Rivera visitó Gante y Brujas en 1909.

23. El mexicano convivió brevemente con el pintor malagueño en París en 1910.

26. El "diestro Pepete" es José Vasconcelos, secretario de Educación Pública durante el gobierno de Álvaro Obregón (1920-1924), en cuya gestión se inició, por su iniciativa, el movimiento muralista.

27. Se refiere al mural del Anfiteatro Bolívar de la Escuela Nacional Preparatoria, la primera obra que Rivera realizó en México tras su estancia en Europa, en 1922.

29. Alusión a Guadalupe Marín, su segunda esposa, oriunda de Guadalajara o "Nueva Galicia", con quien contrajo matrimonio en 1922. La relación terminó en 1928, poco después del viaje de Rivera a Rusia.

37-44. Estas dos estrofas hacen alusión a la caída que sufrió Rivera en la Escuela Nacional de Agricultura de Chapingo,

mientras hacía sus murales. El pintor solía trabajar sentado en una silla sobre los andamios y, al parecer, en más de una ocasión se quedó dormido. En una de esas veces hizo un movimiento brusco y cayó de la silla y, luego, obviamente, del andamio, fracturándose la mano.

45. Rivera viaja a Rusia en 1927 como invitado a la celebración del décimo aniversario de la Revolución.

71. Desde las estrofas anteriores Novo está haciendo referencia al poeta y ensayista Jorge Cuesta (1903-1942). Marín se separa de Diego Rivera para vivir con él los siguientes nueve años.

80. Posible alusión al origen de la lucha entre Novo y Rivera: en "El que quiera comer, que trabaje", uno de los murales que decoran la Secretaría de Educación Pública, Rivera caricaturizó a Antonieta Rivas Mercado y a Xavier Villaurrutia, representantes simbólicos de artistas no comprometidos con la causa popular. Salvador Novo aparece caricaturizado en otro mural del mismo edificio, "La fiesta de todos los santos". Ellos son los intelectuales, es decir, los "monosabios".

85. El viaje a California lo realizó en 1930.

98. El término "porcancia" es asturiano para "porquería"; "ordures" es francés para "excremento".

101-102. Alusión paródica a los primeros versos de la *Soledad primera*, de Luis de Góngora.

107. Rivera viajó a Nueva York en 1933 (muy posible el año de redacción de esta parte del poema) y ahí pintó "El hombre en una encrucijada" en el Radio City del Rockefeller Center, obra que finalmente será destruida por presentar un retrato de Lenin.

108. *El buey en el techo* (1918), ballet del compositor francés Darius Milhaud.

II

LA DIESTRA mano sin querer se ha herido...

1. Ver nota de los versos 37-44 de "Rafael querido, tu *Canto a Rivera...*".

MARCHÓSE A Rusia el genio pintoresco...

1. Ver nota del verso 45 de "Rafael querido, tu *Canto a Rivera...*".

14. Ver nota del verso 71 de "Rafael querido, tu *Canto a Rivera...*". En la edición de 1955 el nombre de Jorge Cuesta está sustituido por una pudorosa línea de puntos suspensivos.

PUES TINA y Cuba sirven de trinchera...

1. Soneto que hace referencia al misterioso asesinato de Julio Antonio Mella, comunista cubano y esposo de Tina Modotti, acaecido en la ciudad de México el 10 de enero de 1929. Diego Rivera fue comisionado por el Partido Comunista Mexicano para

investigar el crimen. Su conclusión fue que un agente del dictador cubano Gerardo Machado lo había ejecutado. Poco tiempo después Rivera fue expulsado del PCM.

PUES LA Revolución todo lo premia...

3. La "cena fatídica de negros" que está por terminar es el interinato de Emilio Portes Gil, que concluyó el 5 de febrero de 1930.

5. Diego Rivera fue nombrado director de la Academia de San Carlos en agosto de 1929.

12. El rector de la Universidad en aquella época era Ignacio García Téllez, quien mantuvo el cargo del 11 de julio de 1929 hasta el 12 de septiembre de 1932.

YA NO nos pintes más hoz y martillo...

5. *El laborillo* es una obra de teatro de estética indigenista escrita por Fernando Ramírez de Aguilar (1877-1953) en colaboración con Aurea Prócel. Fue estrenada en 1929. En ese mismo año Rivera pintó el lienzo "Tehuana (Aurea Prócel vestida de Tehuana)".

EL BERRENDO mural, Tauro eminente...

13. Los "muchachos arquitectos" hacen alusión a un conflicto desarrollado en la Academia de San Carlos entre 1929 y 1930,

mientras Rivera era director. Al parecer la facultad de arquitectura se enemistó con Rivera debido a las reformas educativas que éste estaba realizando. Por lo mismo comenzaron una serie de desavenencias que se materializaron en varias luchas cuerpo a cuerpo entre jóvenes arquitectos y artistas plásticos. Fue a partir de estos hechos que Rivera fue removido del puesto y sustituido por Vicente Lombardo Toledano. Éste desechó todas las reformas académicas instauradas por Rivera.

CUANDO ANUNCIE el clarín la última suerte...

5. Emilio Portes Gil fue presidente interino de México de 1928 a 1929, Ignacio García Téllez, rector de la UNAM en el mismo periodo y "Reverte" probablemente sea uno de los tres toreros que en la época eran designados como los "tres Revertes": Antonio Reverte, Arcadio Ramírez Reverte o el "Reverte mexicano", y Manuel García "Revertito". Portes Gil, García Téllez y Reverte conforman en el poema el cartel taurino que lidiará y dará muerte al toro Rivera.

ANTÍLOPE, BISONTE, cornucopia...

9. Debido al orden cronológico que parece imperar en la segunda sección de "La Diegada", es de suponer que este soneto "celebre" el despido de Diego de Rivera de la dirección de la Academia de San Carlos el 10 de mayo de 1930.

RIVAL FELIZ de Giotto y Cimabue...

1. Giotto di Bondone (1267-1337), pintor y arquitecto florentino, precursor del renacimiento italiano.

1a. Cenni di Pepo Cimabue (1240-1302), pintor florentino, maestro de Giotto.

3. Novo utiliza una estrofa del Canto XXXII del *Purgatorio* de Dante donde se describen las seis cabezas que le brotan a una iglesia. Originalmente dice:

Le prime eran cornute come bue,
 ma le quattro un sol corno avean per fronte:
 simile mostro visto ancor non fue.

Doble cuerno las tres tenían y uno
 las cuatro, de su frente impar motivo:
 un monstruo así no ha visto ojo ninguno.

(Traducción de Abilio Echeverría)

QUERIDO RAFAEL, ese soneto...

1. Ver notas al verso 1 de "Rafael querido, tu *Canto a Rivera...*". Es de suponer que este soneto se compuso como respuesta al de López, es decir, a finales de 1930.

UN BUEY cansado, sucesor del Giotto...

1. Ver la primera nota al verso 1 de "Rival feliz de Giotto y Cimabue...".
6. Referencia a la destrucción de "El hombre en una encrucijada" por el polémico retrato de Lenin, en 1933.
8. Se refiere a las revistas teatrales de Roberto "El panzón" Soto, cómico del Teatro Lírico en México.
9. Versos que describen con violenta crueldad a Frida Kahlo, la mujer de Rivera desde el 22 de agosto de 1929.
5. Por la cronología tan exacta en esta segunda parte del poema, es posible que la revista designada aquí como *El Tope* se refiera a *Frente a Frente*, jugando con la idea de la frente animal que, en la lógica de "La diegada", sería la de Rivera. Esta publicación, según Reyna Barrera, era el "órgano central de la LEAR (Liga de Escritores y Artistas Revolucionarios)... que se publicó de 1934-1938 y desde la cual habían atacado a los Contemporáneos: a aquél grupo pertenecían, entre otros: Silvestre Revueltas, Julio de la Fuente, Clara Porset, Ángel Salas, Luis Sandi, Luis Córdova, Juan de la Cabada y Alberto Ruz... Esta revista se planteaba apoyar la libertad sindical, la legalización del Partido Comunista, la libertad para la prensa obrera y restablecer relaciones con la URSS". Probablemente este poema haya recibido satíricamente la publicación de su primer número.

Ninguno de los poemas agrupados en esta tercera parte aparecen en la edición de 1955.

DÉCIMA sobre su actividad acometiva

10. *Choque. Órgano de la Alianza de Trabajadores de las Artes Plásticas.* En esa revista Diego Rivera publicó un artículo titulado "Arte puro: puros maricones", el 1 de marzo de 1934. En esa nota se leía, entre otras cosas, que "el 'arte puro', el 'arte abstracto', es el niño mimado de la burguesía capitalista en el poder, por eso aquí en México hay ya un grupo incipiente de pseudo plásticos y escritores burguesillos que, diciéndose poetas puros, no son en realidad sino puros maricones." Es probable que este poema se haya escrito como respuesta a esa nota.

DÉCIMA de cómo en el estreno de *Maya...*

1. Por el contexto teatral, es posible que "Ramón" sea el actor Ramón Novarro (1899-1968), amigo de Novo que hizo fortuna en el Hollywood del cine mudo.

10. *El estupendo cornudo* (1921), farsa dramática de Fernand Crommelynck. Fue montada en México y Diego Rivera realizó la escenografía.

11. *Maya* (1924), de Simon Gantillon, también se estrenó en México en 1930 y la tradujo José Gorostiza. Se estrenó en el Teatro Arbeu en 1930 con Gloria Iturbe en el rol protagónico.

DÉCIMA enviándole un ever-sharp

9. Rodolfo Gaona (1988-1975), matador mexicano que tomó la alternativa en 1908 y se cortó la coleta en 1925.

QUINTILLA a lo mismo

1. Por el contexto taurino, es posible que este "Al ver to" sea Alberto Balderas Reyes (1910-1940), matador mexicano, muy popular en esta década. Tomó la alternativa en España en 1930 y murió de una cornada en México diez años después.

SALUTACIONES

Todos los poemas recogidos aquí fueron escritos después de 1955. En la edición príncipe no aparece éste ni ningún otro subtítulo.

A MI QUERIDÍSIMO COMPADRE DON AGUSTÍN ARROYO CH...

1. Como bien señala Salvador Oropesa, Agustín Arroyo Ch. "era en ese momento el redactor en jefe del diario gubernamental *El Nacional* (1962-68) y había detentado entre otros cargos el de gobernador de Guanajuato (1927-31), había sido el último Secretario de Trabajo bajo el presidente Lázaro Cárdenas (21 de

enero a 30 de noviembre de 1940), y anteriormente consejero de Lázaro Cárdenas. Arroyo Ch. fue uno de sus más leales 'fontaneros', sobre todo en las relaciones del presidente con la prensa y los sindicatos ferrocarrileros. Y más importante aún, de 1935 a 1936 fue director del departamento de prensa gubernamental que luego se convertiría en PIPSA (Productora e Importadora de Papel, S. A.) de 1958-62 y miembro del consejo de administración de PIPSA de 1967-9, año en que muere". PIPSA era el órgano con el que el gobierno mexicano ejerció la censura editorial durante décadas ya que detentaban el monopolio del papel. Básicamente, medio impreso que no coincidiera con la postura oficial no podía adquirir su materia prima.

DOS SONETOS A DON ANDRÉS HENESTROSA, EN SUS 60 AÑOS

I

1. Andrés Henestrosa (1906-2008), escritor, lingüista y político oaxaqueño. Autor de, entre otros libros, *Los hombres que dispersó la danza* (1929) y *Retrato de mi madre* (1940). Fonetizó su lengua materna —el zapoteco— y elaboró el primer diccionario zapoteco-español.

II

4. Henestrosa ingresó a la Academia Mexicana de la Lengua dos años antes de la composición de estos sonetos, el 23 de octubre de 1964.

1959

4. En el periodo que va de 1954 a 1974 Salvador Novo publicó un soneto cada Navidad y Año Nuevo, además de que enviaba otro, impublicable como éste y los dos siguientes, a sus amigos más cercanos.

Misiva a Salvador

1. Como lo señalan las iniciales, este poema es de Alfonso Reyes. En *Sátira* (1970) aparece la reproducción del original que Reyes debió haberle enviado a Novo donde figura un dibujo del Cerro de la Silla en lo alto de la página y su firma abajo.

1960

1. En el volumen XXIII de las *Obras completas* de Alfonso Reyes, este poema aparece firmado por Novo con la siguiente dedicatoria al calce: "para Alfonso en espera de respuesta." A continuación aparece la "Misiva a Salvador".

1961

14. Aunque aquí Novo habla de otra "lengua", podemos decir que ingresó a la Academia en 1952.

ESTE FÁCIL SONETO COTIDIANO

SONETO QUE DESCRIBE EN CATORCE MESES...

14. Soneto que describe el interinato de Emilio Portes Gil, de 14 meses, que transcurrió del 1ero de diciembre de 1928 al 5 de febrero de 1930.

ONDAS CLARAS del Tormes y del Tajo...

3. Pascual Ortiz Rubio, presidente de México de 1929 a 1932.

14. Este poema pudo haberse escrito el 3 de septiembre de 1932, al día siguiente de la renuncia a la presidencia de Ortiz Rubio. Lo sucedió en el cargo Abelardo L. Rodríguez, que hasta hacía pocos meses había fungido como ministro de Industria, comercio y trabajo. Se dice que ese día, cuando el Presidente del Congreso leyó los nombres de los candidatos al interinato, todos los miembros estallaron en ovaciones tras escuchar el de Abelardo L. Rodríguez. A eso podría estar haciendo alusión el "ronco y múltiple rugido". El "Partido" es, obviamente, el casi nuevo Partido Nacional Revolucionario.

LLEGAMOS a las diez, como es notorio...

14. Apelando a la cronología que impera en algunas partes del poemario, podríamos decir que este soneto hace referencia al despido masivo de Contemporáneos de la Secretaría de Educación Pública. Ocurrió en octubre de 1932, después de que Rubén Salazar Mallén publicara fragmentos de su novela *Cariátide* en la revista *Examen*, dirigida por Jorge Cuesta, pero financiada con dinero del erario y con consentimiento del "ciudadano Secretario" y "prominente revolucionario" Narciso Bassols. El periodista José Elguero orquestó el ataque en contra de la revista, señalando que contenía un lenguaje "procaz" y "cínico", pero su verdadero objetivo era desacreditar a Bassols. Quienes pagaron los platos rotos fueron los poetas.

BLONDA DE leche y miel, cuando te miro...

1. "Blonda de leche y miel" es una cita del poema "En la cima", de Luis G. Urbina, y está dedicado a María Luisa Ross (1880-1945), la protagonista de este y el siguiente soneto. Traductora de D'Annunzio, autora de *Cuentos sentimentales* (1916) y de muchas otras obras en todos los géneros, Ross también se hizo cargo de la Estación de Radio de la Secretaría de Educación Pública a partir de 1924. Les publicó a Xavier Villaurrutia y a Salvador Novo sus primeros poemas en *El Universal Ilustrado* el 4 de diciembre de 1919.

6. Luis G. Urbina (1867-1934), poeta romántico que, como Justo Sierra, tenía a María Luisa Ross como musa inspiradora.

MUESTRA QUE transportaron desde Suiza...

14. En la edición de 1955 el último verso aparece de la siguiente manera: "... gargariza." El recurso de los puntos suspensivos se utiliza cuando el poeta no quiere señalar a su víctima. Generalmente en la edición de 1970 se supera este prurito y se proporciona el nombre, menos en este caso que sigue oculto tras el "fulana de tal".

LOS AGORISTAS

1. Los agoristas consitituyeron un grupo literario de orientación socialista que publicó revistas como *Vértice* y *Aforismo* durante 1929 y 1930. Entre sus miembros se encontraban José María Benítez, Miguel D. Martínez, Solón de Mel, Héctor Pérez Martínez, María del Mar, Raúl Ortiz Ávila y Rafael López (como ya lo habíamos mencionado desde el primer poema), entre otros.

1a. José María Benítez (n. 1898), autor de los libros de poemas *Gesto de hierro* (1922), *La voz de mi tiempo* (1940) y de la novela *Ciudad* (1942), entre otras obras.

2. María del Mar (n. 1903), autora de los libros de poemas *Cántico del amor que perdura* (1939), *Sombra de flor en agua* (1943), *Canto panorámico de la Revolución* (1952), *Horizonte de*

sueños (1957), *Vida de mi muerte* (1960) y *Atmósfera sellada* (1961), además de la novela *La corola invertida* (1930) y *Tres cartas a Hans Castorp* (1939), entre otras obras.

14. Guillermo de Luzuriaga y Bibriesca, Solón de Mel (1895-1959) o Melón de Sal para sus alumnos (según Guillermo Sheridan), fue autor de los libros de poemas *Manzanas del paraíso* (1918), *Libro prohibido* (1923), *La sinfonía del sol* (1929), entre otras obras.

AGORA, AGRAJES dijo, habréis de verlo...

4. Ver nota al verso 14 de "Los agoristas".

5. Ver nota al verso 2 de "Los agoristas".

9. *Vértice* fue una de las revistas publicadas por los agoristas.

En 1955 este poema también lleva por título "Los agoristas".

HIJO DE Erasno Castellanos Quinto...

1. Erasmo Castellanos Quinto (1880-1955) fue poeta, ensayista y maestro de la Escuela Nacional Preparatoria. Salvador Novo y Xavier Villaurrutia se conocieron en su clase. En su vida sólo publicó un libro de poemas, *Del fondo del abra* (1919).

12. Ver nota al verso 14 de "Los agoristas". Este verso, en 1955, aparece así: "..... se nombró de".

1. *Crisol* fue la revista del Bloque de Obreros Intelectuales (BOI), grupo al que se unieron también algunos agoristas. Publicó 99 números entre enero de 1919 y junio de 1938. Según Sheridan estaba "financiada por los callistas del PNR... [y] [e]n su comité de redacción figuraban, entre otros, Narciso Bassols, Gerardo Murillo Dr. Atl, Antonio Castro Leal, Daniel Cosío Villegas, Maples Arce, Diego Rivera".

8. Juan de Dios Bojórquez (1892-1967) fue historiador y político. Fue constituyente, diputado, director de *El nacional*, además de ocupar otros puestos públicos. A la fecha de la redacción del soneto, Bojórquez había publicado las novelas *Yórem Tamegua* (1923), *Sonot* (1929) y las investigaciones históricas *Calles* (1925), *Obregón, apuntes biográficos* (1929) y *El héroe de Nacozari* (1926), títulos a los que el poema hace referencia, entre otras obras. Era también presidente del BOI. En 1955 su nombre es sustituido por los puntos suspensivos.

ULTRAPIOJO, ARCHILIENDRE, multichinche...

12. Probablemente la "meretriz" y el "pillo" sean Aurea Prócel y Fernando Ramírez de Aguilar, los autores de *El laborillo* (1929), obra de teatro ya citada. En la edición de 1955 el nombre de la obra es sustituido por los puntos suspensivos.

DE TODO, como acervo de botica...

2. Ver nota 1 de "Crisol".

5. El Comité de Salud Pública se instauró en la Cámara de Senadores en 1934 para mantener a la burocracia libre de "contrarrevolucionarios", es decir, ciudadanos con tendencias religiosas, reaccionarias u homosexuales.

8. Alusión a la denuncia que un numeroso grupo de intelectuales — José Rubén Romero, Mauricio Magdalena, Rafael F. Muñoz, Mariano Silva y Acevez, Renato Leduc, Juan O'Gorman, Xavier Icaza, Francisco L. Urquizo, Ermilio Abreu Gómez, Humberto Tejero, Jesús Silva Herzog, Héctor Pérez Martínez y Julio Jiménez Rueda— hizo al Comité de Salud Pública para mantener fuera de la burocracia a los artistas e intelectuales no comprometidos con la Revolución Mexicana, entre ellos los Contemporáneos, debido a la inclinación homosexual de algunos.

UN MAROF

1. Tristán Marof (1898-1979), nombre de pluma de Gustavo Adolfo Navarro, fue un intelectual comunista boliviano. A la fecha de la composición del soneto había publicado novelas como *Los cívicos* (1919), *Seutonio Pimienta* (1926) y *Wall Street y hambre* (1931), además de los ensayos *Poetas -idealistas e idealismos de la América Hispana* (1919), *El ingenuo continente americano* (1922), *La justicia del inca* (1926), entre otras obras. Muy probablemente este soneto sea la respuesta al capítulo "Literatos afeminados"

que Marof publicó en su libro *México de frente y de perfil* (1934). En éste se leían juicios como el siguiente: "Este grupo se halla formado por jóvenes literatos que cultivan el 'arte por el arte', por supuesto un arte puro y jactancioso pero en el fondo profundamente ingenuo. Ninguno de ellos se ha movido de México pero adoran un París corrompido y sádico. La literatura que ciertos escritores franceses decadentes exportan, ha trastornado sus cerebros. Escriben estos jovenzuelos para complacerse a sí mismos. Su prosa es acrobática, movible e insignificaste (sic.). Cada frase suya busca 'rectamente un objetivo determinado'. ¡No usan vaselina! Se creen discípulos de Freud, de Costeau (sic.), de Gide. Piruetean en trapecios de provincia y creyendo cultivar cierto 'humour sajón', son ridículos".

5. Marof efectivamente estaba en México prófugo de la justicia boliviana, seguramente por sus convicciones políticas.

14. Ezequiel Padilla (1892-1971), político que ocupó, entre otros puestos públicos, la Secretaría de Educación Pública de 1928 a 1930. Para la fecha de redacción del poema (1934) era senador por el estado de Guerrero.

LA BIBLIOTECA, SUS DIRECTORES

14. Posiblemente el director aludido sea Joaquín Méndez Rivas (1888-1966), quien estuvo a cargo de la Biblioteca Nacional de

1926 a 1928 y publicó poemarios como *Madrigales escritos con sangre* (1922), *Las tristezas humildes* (1928) y *La musa morena* (1946).

LA BIBLIOTECA NACIONAL, SU DESTINO

7. Esperanza Velásquez Bringas (1899-1980), abogada y escritora que dirigió la Biblioteca Nacional durante 1929. Autora de *La influencia psíquica materna* (1921), *La limitación racional de la familia como mejoramiento del proletariado y de la razón* (1922) y de *México ante el mundo: la ideología de Plutarco Elías Calles* (1927), entre otras obras.

8. Manuel Mestre Ghigliazza (1870-1954), médico, escritor y político tabasqueño. Fue gobernador de su estado de 1911 a 1913 y director de la Biblioteca Nacional de 1920 a 1926.

13. Ver nota al verso 14 de "La biblioteca, sus directores".

13a. Enrique Fernández Ledesma (1888-1939), escritor y director de la Biblioteca Nacional de 1929 a 1936. Autor de *Viajes al siglo XIX* (1933), *Historia crítica de la tipografía en la Ciudad de México* (1934), y del libro de poemas *Con la sed en los labios* (1919), entre otros. En 1955 estos tres nombres son sustituidos por puntos suspensivos.

14. José María Vigil (1829-1909), maestro, político, escritor y periodista que dirigió la Biblioteca Nacional de 1880 a 1909. Es autor de los dramas *Flores de Anáhuac* (1867), de las antologías

Poetisas mexicanas (1893) y *Poetas mexicanos* (1894), además del estudio *Lope de Vega* (1904), entre muchas otras obras. También participó en la elaboración de *México a través de los siglos* (1887) y tradujo a Persio, Marcial, Petrarca, Schiller y Ronsard.

BANDERA DE PROVINCIAS

1. Revista tapatía fundada por Alfonso Gutiérrez Hermosillo, Agustín Yáñez, Esteban A. Cueva Bramila, José Guadalupe Cardona Vera y Emmanuel Palacios. Se publicó entre 1929 y 1930.

5. Agustín Yáñez (1904-1980) por aquellas fechas sólo había publicado en forma de libro *Por tierras de Nueva Galicia* (1928). Además de escritor, Yáñez llegará a ocupar puestos políticos de gran calibre: fue gobernador de Jalisco de 1953 a 1959 y Secretario de Educación Pública de 1964 a 1970.

5a. Enrique Martínez Ulloa (n. 1905), jurista. Llegó a ser ministro de la Suprema Corte de Justicia de la Nación. En *Contemporáneos* aparece un ensayo suyo titulado "Cultura y política" (VI, 20, 57-80).

5b. José Cornejo Franco (1900-1977) escribió mucho sobre la historia y cultura de Guadalajara. Es autor de *Guadalajara colonial* (1938), *Testimonios de Guadalajara* (1942), *Guadalajara* (1945) y otros títulos de este jaez.

5c. Lola Vidrio (n. 1907), promotora cultural. Publicó *Don nadie y otros cuentos* (1952), que le valió el Premio Jalisco ese año.

5d. Guillermo Gómez Arana, "ministro plenipotenciario del grupo Bandera de provincias", a decir de Yáñez. Más que escritor fue político, colaborador cercano de Gómez Morín en el joven Acción Nacional, profundamente católico. Autor de *La Constitución de 1857. Una ley que nunca se rigió* (1958).

14. Alusión a *Reflejos* (1926), poemas de Xavier Villaurrutia.

A SALVADOR CORDERO

14. Salvador Cordero (1876-1951), profesor de literatura en la Escuela Nacional Preparatoria, miembro de la Academia Mexicana de la Lengua desde 1918 y alcalde. Autor de estética costumbrista, publicó el poemario *Auras y alcores* (1907), *Memorias de un juez de paz* (1913), *Semblanzas lugareñas* (1917), *La literatura durante la Guerra de Independencia* (1920), *Memorias de un alcalde* (1921), además de varios libros de gramática.

ANTES QUE el documento se nos pierda...

3. Ermilo Abreu Gómez (1894-1971), escritor y académico yucateco. Aunque colaboró junto con el grupo Contemporáneos en varias empresas culturales, durante la "polémica nacionalista" fue uno de los que más atacó su estética y posición política. Sus desavenencias literarias con Novo llegaron incluso a los golpes. Este y los tres poemas siguientes podrían haber sido redactados durante los meses de la polémica, en el año 1932. Para esas

fechas Abreu Gómez era reconocido como periodista, comediógrafo, y por títulos colonialistas como *La vida milagrosa del venerable ciervo de Dios, Gregorio López* (1925), *El corcovado* (1924), un estudio sobre Juan Ruiz de Alarcón, y preparaba su *Iconografía Sor Juana y Sor Juana Inés de la Cruz, bibliografía y biblioteca* (1934). Según Novo fue él quien lo introdujo al estudio de Sor Juana: "Un día, en mi casa, le enseñé la *Inundación castálida*. Quedó maravillado. Supo que existía Sor Juana. A partir de ese momento se declaró, a control remoto, sabio sorjuanista. Manuel Toussaint se reía a carcajadas de sus 'investigaciones'. La única enemistad real y absoluta que Abreu Gómez adquirió en la vida fue con el talento". En 1955 su nombre es sustituido por los puntos suspensivos en este y el siguiente poema.

6. Dorothy Schons (1898-1961), hispanista norteamericana. Autora de *Bibliografía de Sor Juana Inés de la Cruz* (1927), *Apuntes y documentos para la bibliografía de Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza* (1929), *Algunos parientes de Sor Juana* (1934), *Ruiz de Alarcón, bibliografía crítica* (1939), entre otras obras.

REDONDILLAS

6. Alusión a Jacobo Dalevuelta, seudónimo de Fernando Ramírez de Aguilar, autor ya referido por haber escrito la obra de teatro *El laborillo*.

47. Es posible que se refiera a Bernardo Ortiz de Montellano. Abreu Gómez dio a publicar algunos de sus estudios sorjuanistas a *Contemporáneos* (1928-1931), que era dirigida por él. Uno de los textos fue la primera edición moderna de "El sueño", no necesariamente un "auto" pero este término también tiene la acepción de "escritura o documento".

58. Cita de la glosa "Cuando el amor intentó...". La estrofa referida dice:

*Aunque cegué de mirarte,
¿qué importa cegar o ver,
si gozos que son del alma
también un ciego los ve?*

72. Francisco Monterde (1894-1985), dramaturgo, ensayista, novelista. En la época de composición de este poema era conocido por obras dramáticas como *En el remolino* (1924), *La que volvió a la vida* (1926) y *Oro negro* (1927), además de por sus novelas colonialistas como *El madrigal de Cetina* y *El secreto de la escala* (1918 ambas). Había publicado también el ensayo *Los virreyes de la Nueva España* (1922), entre otras obras.

75. Bernardo Ortiz de Montellano, que en 1931 había publicado su *Primer sueño*.

79. Julio Jiménez Rueda (1896-1960), dramaturgo, novelista y ensayista. En aquella época era conocido por sus obras colonialistas como *Cuentos y diálogos* (1917), *Sor Adoración del*

Divino Verbo (1923) y *Moisés* (1924), y por dramas como *Cuentos en vida* (1918), *Tempestad en las costumbres* (1922), *La caída de las flores* (1923) y *La silueta de humo* (1927). Posteriormente formó parte del grupo de intelectuales que exigieron la expulsión de Novo y sus compañeros de la burocracia en 1934. Este poema no aparece en 1955.

EN TRADUCCIÓN macarrónica...

2. Ofelia Guilmain (1921-2005), actriz española nacionalizada mexicana.

4. *Electra*, se refiere a la tragedia de Sófocles.

8. Diego Mesa, director de escena que montó *Electra* de Sófocles en el Teatro Sullivan en 1960.

8a. Juan Soriano, pintor que realizó la escenografía para dicha representación. Obviamente no aparece en 1955.

EL "COLÓN" DE FERNANDO BENÍTEZ

1. La obra de teatro *Cristóbal Colón: misterio en un prólogo y cinco escenas*, de Fernando Benítez (1912-2000), se estrenó en 1951 con motivo del cuarto centenario de la Universidad Nacional Autónoma de México. Para entonces Benítez ya había publicado *Morelia* (1948), *La ruta de Hernán Cortés* (1950) y acababa de dejar la dirección de *El nacional*.

2. Enrique Ruelas (1913-1987), director de teatro, fundador del Teatro Universitario.

8. Julio Prieto (1912-1977), pintor al que se le recuerda principalmente por las ilustraciones que realizó para importantes obras literarias mexicanas, y por su labor como escenógrafo. Dejó diseñadas más de 500 escenografías.

21. Miguel Ángel Ferriz (1899-1967), el actor protagónico esa noche.

24. Prudencia Grifell (1879-1970), actriz española que radicó en México desde los comienzos del siglo XX. Popular en el cine y en las telenovelas.

26. Luis Garrido Díaz (1898-1973) era en ese momento rector de la UNAM.

41. Este poema no aparece en 1955.

UNAS CUARTETAS DE MAGIA...

I

2. Carlos Pellicer, poeta tabasqueño, considerado miembro del grupo Contemporáneos, que publicó una amplia obra poética. Para estas fechas era conocido por libros como *Hora y 20* (1927) y *Hora de junio* (1937).

14. Baltasar Dromundo, poeta y ensayista de tendencia nacionalista, autor de *Emilio Zapata* (1934), *Francisco Villa y la*

"Adelita" (1936) y *13 romances* (1937), entre muchas otras obras del mismo jaez.

II

1. En 1921 Pellicer había publicado *Colores en el mar y otros poemas*. Ahí se encuentra compilado el librito "Recuerdos de los Andes".

8. *Canciones de Bilitis* (1894), colección de poesía erótica de Pierre Louÿs.

20. Elías Nandino (1903-1993), poeta amigo de Contemporáneos que para esas fechas había publicado *Espiral* (1928), *Color de ausencia* (1932) y *Eco* (1934).

III

2. Como bien señala Reyna Barrera, estos dos versos son parodia de "Los grupos de figuras/ equilibrio con onzas de poema..." de "Grupos de figuras" de Pellicer, publicado en *Hora de junio* (1937).

A ANTONIO CASTRO LEAL...

1. Antonio Castro Leal (1896-1981), crítico, historiador literario y político que para estas fechas había publicado *Las cien mejores poesías (líricas) mexicanas* (1914), con Manuel Toussaint y Alberto Vázquez del Mercado, y *Las cien mejores*

poesías mexicanas modernas (1939). Fue rector de la UNAM de 1928 a 1929.

2. Fidel era uno de los seudónimos utilizados por Guillermo Prieto (1818-1897), político y prolífico escritor, autor de *Musa callejera* (1883) y *Romancero* (1885), entre muchas otras obras.

10. El Nigromante era el seudónimo utilizado por Ignacio Ramírez (1818-1879), político y escritor. Su obra fue recogida en dos volúmenes en 1889.

ORIGINA SILVIA Caos...

1. Silvia Caos (1933-2006), actriz cubana que hizo larga carrera en telenovelas mexicanas.

3. *La moza del cántaro*, obra dramática de Lope de Vega.

9. Raúl Dantés (1925-1975), actor mexicano.

17. José Luis Ibáñez (n. 1933), actor y director de escena que en 1963 dirigió *La moza del cántaro* con el elenco referido en Casa del lago.

18. *Peribañez y el comendador de Ocaña*, obra dramática de Lope de Vega.

A QUIEN ABAJO SE DECLARA

14. Hernán Rosales (n. 1893), escritor nicaragüense que para la fecha de composición del soneto era conocido por sus estudios sobre Amado Nervo: *El Amado Nervo desconocido* (1923) y *Amado*

Nervo, la Peralta y Rosas (1926). Carlos Monsiváis nos recuerda que después del escándalo de *Examen*, Rosales publicó un artículo en *El Universal* donde calificaba al grupo como "raros... [que han dejado] la varonilidad por las influencias malsanas de André Gide y Oscar Wilde." Seguramente este soneto funcionó como respuesta. En 1955 su apellido está sustituido por los puntos suspensivos.

A UNA pequeña actriz, tan diminuta...

14. Según las memorias de Luis Cardoza y Aragón este poema está dedicado a Xavier Villaurrutia (1903-1950), miembro de Contemporáneos y autor de obras como *Reflejos* (1926), *Nocturnos* (1933) y *Nostalgia de la muerte* (1938), además de un buen número de obras de teatro. Villaurrutia no sólo fue autor y director de teatro, también participó en la actuación junto con Salvador Novo en el proyecto Teatro Ulises.

ME ASALTA duda lacerante...

7. Se refiere a Bernardo Reyes Morales (1903-1977), sobrino de Alfonso Reyes, embajador de México en Portugal, Venezuela y Francia. No aparece en 1955.

CANTEMOS A la jineta...

4. Germán García Pardo (1902-1992), poeta colombiano que radicó en México desde 1932. En esta época era conocido por sus obras

poéticas *Voluntad* (1930), *Los júbilos ilesos* (1933), *Los cánticos* (1935) y *Presencia* (1938), entre otras.

12. Se refiere a *Los cánticos*, libro de García Pardo.

18. Carlos Pellicer quien, según Reyna Barrera, "le había escrito un soneto [a García Pardo] donde lo exaltaba sin límite".

28. Ver nota al verso 20 de "Unas cuartetos de magia..." II.

A DON FRANCISCO DE P. HERRASTI

1. Francisco de P. Herrasti (1879-1940), autor de *La flor de Cuicatlán* (1913) y *Talaso: poema gratulatorio* (1915), entre otras obras. También dedicó un tomo a Virgilio, el *Homenaje a México al poeta Virgilio en el segundo milenio de su nacimiento* (1931), que aparece mencionado en el soneto.

EN ESTA revoltura cuaternaria...

1. Compuesto antes de 1934, año en que Lázaro Cárdenas inició el primer sexenio.

14. Ramón P. Denegri, secretario de Hacienda y de la Industria, comercio y trabajo. Jefe de Salvador Novo en esta última dependencia de 1929 a 1932.

EL PARTENÓN, Siracusa, Turquía...

5. Ver nota al verso 2 de "Unas cuartetos de magia..." I.

10. Se refiere a *Camino* (1929) y "Cruceiro" (1926) de Carlos Pellicer.

A CARLOS PELLICER

1. Ver nota al verso 2 de "Unas cuartetitas de magia..." I.

2. Este poema se escribió el sábado 26 de abril de 1969 en Tuxtla Gutiérrez. Novo había viajado allí por unos juegos florales dedicados a la memoria de Bruno Traven, y aunque Pellicer también tenía que ir, no llegó. Entonces, "mientras sorbíamos tascalate", dice Novo, "nos soltamos haciendo versos contra Carlos Pellicer. Un soneto, el segundo de cuyos versos es de Jaime Sabines".

8. Juan Comas (1900-1979), antropólogo español. Se estableció en México en 1939.

11. José Luis Esquinca, escritor chiapaneco, el "diligentísimo y amable organizador", según Novo, de la visita de los poetas a Tuxtla Gutiérrez.

12. Jaime Sabines (1925-1999), poeta chiapaneco. Sus primeros libros fueron *Horas* (1950) y *La señal* (1951).

Y HE DE CONCLUIR, SONETO, Y CONTENERTE...

Los doce sonetos incluidos en esta sección, así como el "Prólogo" de *Sátira*, originalmente formaban parte del poemario *XVIII sonetos* (que en realidad eran 19). De aquellos no aparecen el II,

V, VII, XII y el XIX. Ninguno de ellos fue publicado en la edición de 1955.

DÉCIMAS DE ESTILO NUEVO BATIDAS A PURO HUEVO

Ningún poema de esta sección aparece en la edición de 1955.

ENVÍO

9. Guadalupe Amor (1918-2000), poeta capitalina, autora de títulos como *Décimas a Dios* (1953), *Otro libro de amor* (1955), *Sirviéndole a Dios de hoguera* (1958), entre muchos otros. También publicó la novela *Yo soy mi casa* (1957) y el libro de relatos *Galería de títeres* (1959). Amor y Novo eran muy buenos amigos. Fue él quien le puso de sobrenombre "la undécima musa", además de escribir una breve obra de teatro titulada "Sor Juana y Pita" en 1955.